

7704

LO

NIU D' AUCELLETS

IDILI EN UN ACTE Y EN VERS

ORIGINAL DE

LLUIS MILLÀ

Y

LLUIS SUÑER CASADEMUNT



BARCELONA

IMPREMTA "LA CATALANA" DE J. PUIGVENTÓS
Dormitori Sant Francesch, 5

1898

A la redaccion del
Diario de Avisos
Prueba de efectos
En auto
A. J. 18

A la senyoreta Domus, senyora Morera, senyor Capdevila y senyor Salvat.

Fora ab nosaltres la més negra de las ingratituts, si no fessim constar en la primera plana 'l testimoni d' admiració ver á vostés, que ab son talent y voluntat, han fet que 'ls deguéem un éxit que no podiam esperar.

Rebin tots la més coral enhorabona y serveixin aquestas ratllas com á públich testimoni de lo que per ells senten

LOS AUTORS.

REPARTIMENT

Personatges

Actors.

IGNOCENCIA.	SRTA. DOMUS.
D. ^a SOCORRO.	SRA. MORERA.
SR. MANELET.. . . .	SR. CAPDEVILA.
RICARDO.	» SALVAT.

Director: Capdevila.

EPOCA: ESTIU

Dreta y izquierda de l' actor.

Aquesta obra es propietat del autor y ningú sense son permís podrà representar-la ni reimprimirla. La galeria dramática de don Joan Molas y Casas, situada en lo carrer del Hospital número 14, 2.º, es la única encarregada del cobro de drets.

Queda fet lo dipòsit que marca la lley.



ACTE ÚNICH

Jardí ab reixat per tot lo fondo.—Fatxada de casa á la dreta, ab finestra que dona de cara al públich.—Sota la finestra, un banch de pedra.—A l' esquerra, y en primer terme, un grupo d' arbres molt elevats. Sota d' ells un banch de pedra sense respaldo ni brassos.

ESCENA PRIMERA

Lo Sr. MANELET dalt del arbre apoyant un peu en una escala de estisora. Després D.^a SOCORRO, per la casa.

- SR. MAN. ¡Ay, válgam Deu! Válgam Deu!
 ¡Válgam Deu! Lo cap me roda
 y las camas me fan figa:
 cauré com una granota.
 ¡Ay, que cauré, que cauré!
 ¡Jo si que li feta bona!
 ¡Socorro! Donya Socorro.
 ¡Socorro! Ningú m' escolta!
 ¡Cauré! y de segur será
 fentme alguna cosa nova...
 Cauré y 'm badaré 'l cap
 lo mateix que una escarxofa.
 Senyora donya Socorro,
 ¡socorro! S' ha tornat sorda.
 ¡Donya Socorro!... *Naranjas*.
 Donya...
- D.^a SOC. (Surtint.) ¡Quins crits! ¡que esbalota!
SR. MAN. Gracias á sant... Patantúm
 patró de trenches y butllofas.
 Ja era hora que vingués.
- D.^a SOC. ¡Pero senyó!... ¡Aquesta es bona!
 ¿que fa d' aprenent de mico
 dalt del arbre?
- SR. MAN. Fora bromas.
D.^a SOC. Espliquis. ¿Que fa enfilat?

- SR. MAN. Per ara, ballo la polca.
D.^a SOC. ¡Pero no veu que caurá!
SR. MAN. Prou que ho veig que 'l mon tremola.
D.^a SOC. No, qui tremola es vosté.
SR. MAN. Aguanti, y deixis de bromas.
D.^a SOC. Vaja, ja aguanto. (Aguantantli la escala.)
- SR. MAN. Cuidado...
Ab manya, al fi, tot se logra. (Baixant ab molta por.)
- D.^a SOC. Válgali la meva ajuda,
que si no 's trenca la closca.
¡Que buscava dalt del arbre!
Buscava un niu.
- SR. MAN. ¡De cigonyas!
D.^a SOC. No, dona, de pardalets.
SR. MAN. Vosté sab que ma neboda...
D.^a SOC. La senyoreta Ignocencia.
SR. MAN. Per los nius se torna boja,
y jo que vull satisfacerli
tots los gustos, pues m' abona
lo meu enamorament,
ja que te d' esser ma esposa...
D.^a SOC. Je, je... (Mitj rihent.)
- SR. MAN. ¡Y aral! Que li passal
D.^a SOC. No res: que 'm fa pessigollas
la punta del nas... ¡etxém!
Estich mitj constipadota,
y... ¡etxém! ¡Etxém! (Estornudant.)
- SR. MAN. Deu la valga.
D.^a SOC. Gracias: y á vosté li donga
tot alló que necessita
per casarse, arribant l' hora,
y de passada li trega
tot lo que realment li sobra.
SR. MAN. ¡Y aral! ¡Qué diu!
D.^a SOC. Lo que sent.
SR. MAN. ¡Qué dimoni s' empatolla!
¡Qué 'm falta á mi per casarme!
¡Qué 'm sobra, per tenir donal!
D.^a SOC. ¡Vol que li parli ben clar?
Donchs, escolti: vosté es home
que ja passa dels cinquanta,
y perque te una neboda
rica, jove, sens amparo,
ignocenta y agradosa,
vol casarse sense veurer
que no la pot fer ditxosa,
perque li falta... li falta...

- SR. MAN. Tornemhi: parli clar, dona,
¡qué 'm falta!
- D.^a SOC. 'L caixal del seny.
- SR. MAN. Ja 'm surtirá.
- D.^a SOC. Poca solta.
- SR. MAN. Senyora donya Socorro,
fassi 'l favor en bon' hora
de no tirarme indirectas
que degradin la persona.
- D.^a SOC. Y donchs treguis la mania
de casarse ab una noya
á qui triplica la edat.
Te un cascabell á la gorra,
créguim, senyor Manelet.
Vosté no 'l veu ni se 'l nota,
pero li te, no hi ha dupte;
quan parla d' amor, li sona,
li fa sing, sing, dins del cap,
y 'l cervell li destarota.
- SR. MAN. *Bueno*: si li tinch millor.
Aixó á vosté no li importa.
Jo soch qui soch, y vosté...
- D.^a SOC. No soch ningú, aixó l' abona:
soch una antiga criada
de la casa, una bojota
que 's fica ahont no la demanan.
Ja ho sé, no es pas cosa nova.
Jo soch aquesta, y vosté
es un vell vert, camas tortas,
cap sense dents, orellut,
nafrat, ranci, ple de gota,
estantís, y etcétera, etcétera.
Ja he cantat tota la solfa.
Fassis doná una mirada
que 'l cascabell de la gorra
li dará molt que sentir:
ja ho sab, tururut, dotze horas.

(Se'n va.)

ESCENA II

Sr. MANELET, sol.

¡Quin xáfech! ¡He quedat mut!
Lo qu' es aquesta vegada
ja haurá quedat descansada.
¡M' ha deixat com un drap brut!
M' ha deixat ab sos trontolls,
que no se pas manejarme:

aquell que vulga plegarme
tindrà de vení ab uns molls.

(Pausa curta.)

Será vritat lo que diu,
que per casarme soch vell
y que tinch un cascabell
á la gorra! ¡Fém l' ull viu!
Veyám, remeném lo cap,
veurém si sona ó no sona:
desgraciada la persona
que li queda un dupte al pap.

(Remena 'l cap cómicament.)

Per ara no sona res.
Si 'l tingués be 'l sentiría.
Es ben clar que sonaría
per pochs moviments que fes.
Cosas d' ella ¡bal un rampell
que no dú cap conseqüencia:
jo 'm casaré ab l' Ignocencia
apesar del cascabell.

(Se 'n va per la casa.)

ESCENA III

RICARDO é IGNOCENCIA que venen pe 'l fondo. Ella porta un niu d' aucellets tapat ab lo devantal: ve com jugant á fet ab en Ricardo que 's resisteix á jugarhi.

IGNOCEN. No m' atrapas... ¡Ela! ¡ela!
Jo soch dona y tinch mes forsa...
Corro mes que tú, Ricardo:
no m' atrapas no, vergonya,
vergonya me 'n donaría...

(Fentli babarotas.)

RICARDO. Ignocencia, vaja, dona,
no sigas tan criatura.

IGNOCEN. Uy!... fugiu!... l' avi marmota..
Semblas talment Sor Angustias
que en lo convent á tot' hora
deya ab cara de vinagre
y ab veu que entonava ab l' orga:
—Niñas, niñas, compostura,
las pondré á pan y cebolla
si no reportan sus ímpetus
belicosos.—¡Quina donal
no 'ns deixava respirar.
Jo vull ayre, saltar, corre,
alegría, ¿y tu, Ricardo?

RICARDO. Jo vull que no sigas boja,

- que pensis, que tingas cor,
que deixis de ser tan... noya.
- IGNOCEN. ¡Que tinga cor! Prou que 'n tinch...
Ara justament se topa
que tinch mal de cor, tinch gana
de brenar, ja deu ser l' hora.
- RICARDO. Vaja, está vist cosineta
que per cor hi tens un' olla.
És inutil lo que 's fassi
perque entenguís...
- IGNOCEN. Poca solta.
Ara m' enfado, te, ves:
no t' estimo gens ni gota.
(Seu en lo banch de sota 'ls arbres.)
- RICARDO. (Jo en cambi t' estimo massa,
aquí está 'l mal que 'm devora.)
(Pausa.)
- IGNOCEN. ¿Que porto aquí al devantal
recullit y fentme bossa?
(Sense moures del assiento desfá 'l plech del devantal y mostra
un niu d' aucellets demunt la falda.)
Ay! ay! lo niu d' aucellets
que tu has cullit; jo, baboya,
ni menos me 'n recordava...
Ja, ja, ¡cóm obran la boca!
¡quins badalls! ¡alsa, pilili!
¡cóm s' estiran! ¡cóm s' esforsan!
- RICARDO. (Jo perdré l' enteniment
darrera aquesta xicota:
ha de ser molt ignocenta
ó li falta alguna rosca.
- IGNOCEN. Míratels, Ricardo, mira:
tots van com ab camisola.
¿Encare estás tan seriás?
Seu aprop meu, Pare Solfas.
(Fentli lloch en lo banch: ell hi seu.)
Quan jo, de don Manelet
siga llegítima esposa,
com que també 't seré tia
á mes de cosina, conta
si 'n tindré de poderío...
Veurás, veurás quinas mormas
te donaré per dolent:
ja me las pagarás totas.
- RICARDO. ¿Es dir, cosina, que estás
determinada y joyosa
per ser la muller del tio
Manelet?
- IGNOCEN. (Ab énfasis.) Ab tota forma.
¿Qué 't sab greu? pósathi fullas.

- RICARDO. ¡Ignocencia!..
IGNOCEN. ¡Qu' ets tanocal..
¿Qué 't pensas que perque 'm casi,
no jugarém á tot' hora
com ara?
- RICARDO. No, noya, no.
IGNOCEN. Ah, sí, noy, sí: jo vull broma.
¡Veurás quan seré casada
que riurém! Com tindré tota
la llibertat qu' ara 'm talta,
perque jo seré *senyora*,
passejarém de brasset
pe 'ls llochs qu' estiguin de moda:
concurrirém reunions,
teatros, festas de fora,
y en fi, tu y jo sempre junts
serém com... galleda y corda.
- RICARDO. Si 't casas ab lo meu tio
IGNOCEN. No ho vull pas, es massa vell:
mudat no fa la patxoca
que fas tú.
- RICARDO. ¡Donchs perquè 't casas?
IGNOCEN. Ja ho he dit, per ser *senyora*,
per tenir mes llibertat
fent lo que mes acomoda,
y perque de la modista
pagui las facturas.
- RICARDO. ¡Noya!
t' esplicas com un gall d' indi.
Parlém sérios, fora broma.
Veig que tú no t' has fet cárrech,
segons lo qu' ara enrahonas,
del significat del llas
matrimonial.
- IGNOCEN. ¡Qué m' importa
que siga llas ó lligada
ó una baga escorredora!
¡Qué hi ha en aixó del casori
que 'n fas tantas babarotas!
- RICARDO. ¡Casarse es cosa molt séria!
IGNOCEN. Donchs á mí 'm fa riurer forsa.
RICARDO. (Miréu que aixó sembla un qüento.)
IGNOCEN. Vaja, explicat: ¿que s' hi troba
en l' estat del matrimoni?
¡quin misteri hi ha! enrahona.
- RICARDO. Ignocencia, no soch jo
qui t' ha de dir certas cosas.
IGNOCEN. *Bueno*, me las dirá 'l tio
un cop casats.
- RICARDO. Prou: de sobras.

Mes si tu tinguessis cor,
compendrias...

IGNOCEN. Cosa nova;
¡ja torném ab la mateixal
¿Qué compendria jo?

RICARDO. Moltes.
cosetas que t' interessan.

IGNOCEN. Esplicat d' un cop, aboca.

(Pausa. Se suplica l' especial estudi d' aquesta escena.)

RICARDO. Tú, en aquest niu ¿no hi veus res?

IGNOCEN. ¡Ja ho crech que hi veig! No soch tonta
ni cega, perque no vegi
lo que tinch tan á la vora.

RICARDO. ¿Qué hi veus?

IGNOCEN. ¡Vaya una pregunta!...

RICARDO. Ab ella hi va ma resposta.

IGNOCEN. Hi veig... hi veig uns aucells
que surtits de la esclofolla,
mitg vestits, mitg despullats
batent las alas, pidolan,
se refregan uns als altres
y res mes... no hi veig mes cosas.

(Ab molta naturalitat.)

RICARDO. ¡Desgraciada criatura!
Cara d' angel, cor de roca,
insensible als sentiments
mes hermosos de la dona.

IGNOCEN. Ay! ay! ¡perqué 'm dius aixó!

(Ab enfado de noya mimada.)

RICARDO. ¡Perqué ho dich! Escolta, escolta:
Deu vulga que mas paraulas
com pluja benafactora,
fructifiquin las llevors
que dins ton pit jeuhen mortas,
y brotin los sentiments
hermosos y richs d' aroma.

IGNOCEN. ¡Uy... fill! ¡quanta agricultura!...
¡Aixó es un camp d' escarolas!
Llevós, plujas... Vaya, ets bó
per masover de la torra.

(Rient ingenuament.)

RICARDO. No riguis, cosina, no,
que tens de plorar per forsa.
En aquest niu d' aucellets
que surtits de la esclofolla
mitg vestits mitg despullats
batent las alas pidolan
y 's refregan uns ab altres,
hi tens de veurer mes cosas
que las que tu, per ceguera
de naixement no 'n prens nota.

(Agafantli la ma ab carinyo: ella sense apartar la vista del niu que encare te demunt la falda.)

En aquets sers tan petits
faltats encare de ploma,
hi glateix un cor inmens
molt mes valió que cap joya.
¿Creus tu que dintre del niu
baten las alas ab forsa
y 's refregan per capritxo?
No, Ignocencia, no, es que anyoran
la mareta que 'ls hi falta,
la mare sempre amorosa,
l' aucella á qui habém robat
la niuhada ab ma traydora.
Ella, vola per l' espay
cridant als fills que no troba,
y ells ¡pobrets! aquí 's glateixen
morts de fret, faltats de forsa.
Ells, morirán dintre 'l niu;
ella, al camp quedará morta,
per no poguer uns sens altres
viurer lo que 's diu ni un' hora;
que un niu d' aucells, simbolisa
una familia que 's forma,
tota amor, tota esperansa,
una corona de gloria...
Fins que entenguis mas paraulas
lo teu cor será una roca.

(Deixantli anar la má. Ella queda sumida en sí mateixa.)

IGNOCEN. ¡Pobrets aucellets! ¡pobrets!
Jo us daré menjar de sobra,
jo us daré abrich si us fa falta:
seré vostra protectora.

(Mitg plorant ab gran tristesa.)

RICARDO. ¿Ho veus? ho veus, Ignocencia?
Primer reyas, ara ploras:
ara ja presents un *algo*
en los aucells que pidolan.
Ara ja dintre 'l teu pit
una floreta hi rebrota,
es la flor dels sentiments
mes hermosos de la dona,
flor que precisa regarla
ab llágrimas dolorosas.

(Aixecantse y volguent reprimir lo plor que la domina.)

IGNOCEN. Me 'n vaig, que m' has fet molt mal...
Ara vejas quinas cosas
de dirme... tot perque plori...
Per dar-me una mala estona,
y al últim ho has conseguit...

¡Ay! al coll tinch un' argolla
que no 'm deixa respirar...
¡M' has fet mal! ¡molt mal! ¡mal home!
traydorot! ¡Ay, mare meval!
¡Si no ploro cauré morta!
(Se 'n va, ab lo niu, per darrera la casa.)

ESCENA IV

RICARDO. Després D.^a SOCORRO per la esquerra.

- RICARDO. He pogut ferla plorar,
que ja es guanyá una batalla,
pero ab tot, no n' hi ha prou;
no es pas aixó lo que basta
perque compregui ben bé
lo sentit de mas paraulas.
- D.^a Soc. ¿Ja fa monólechs, Ricardo?
¿Cóm no ferlos, si 'l que 'm passa
es per fer perdre 'l senderi
á ne 'l home de mes calma?
- D.^a Soc. ¡Qué li passa! ¿que 'l seu tio
segueix ab l' etzegallada
de casarse ab l' Ignocencia?
- RICARDÓ. Aixó mateix, cosa clara.
Que no puch compendre com
lo tio Manel se guanya
la voluntat ben entera
d' una noya enjogassada,
perque per marit l' accepti
ab bona fé.
- D.^a Soc. ¡Qué calsassas
á vegadas son los homes!
- RICARDO. ¿Perqué?
- D.^a Soc. ¿Y no ha vist encare
que aquesta pobre xicota...
¡Cóm vol que li espliqui! vaja...
no sab... ni sols de la missa
la meytat ¿compren?
- RICARDO. No massa.
- D.^a Soc. Vull dir, que aixó del casori
per ella es una bromada.
Si ella encare está creguda
que 'ls nens los portan de Fransa!
¡No veu qu' es tan criatura!
- RICARDO. Criatura ó no, á mí 'm mata,
m' ha cegat l' enteniment
y m' ha entrat al fons de l' ánima.
- D.^a Soc. Cosas de joves, es clar...

Amoretas, lluminarias...
Ho comprench: aquí la culpa
de tot lo que á vostés passa
sols la te D. Manelet.
¡Ahont va aquell vell papa-natas
fent l' amor á una noyeta
á qui dú edat triplicada?
Aixó es lo que dich.

RICARDO.
D.^a SOC.

No 's pensi,
jo li he cantat las quaranta.
Li he dit tot lo que pot dirse.
Jo soch bona com la malva,
pero quan m' enfado, cregui
que no tinch la sang d' horxata.

RICARDO.

Lo tio es home maniátich:
quan s' hi posa...

D.^a SOC.

No m' espanta.
Fins que torni al bon sentit
vull ferlo morir de rábia,
matarlo de mica en mica,
alló que 's diu, á picadas.

RICARDO.

¡Qué vol ferhi!

D.^a SOC.

¡Qué! una cosa,
que, com ja es tocat del ala,
acabará per tornarlo
boig del tot.

RICARDO.

No 'n fassi massa.

D.^a SOC.

No tingui por: las *manías*,
manías poden curarlas.

RICARDO.

¡Be, espliquis, qu' es!

D.^a SOC.

Ell s' acosta.
Vingui ab mi, y ab tota pausa
li explicaré 'l pensament.
Ja veurá quina bromada.

(Se 'n van.)

ESCENA V

Sr. MANELET

¡Un cascabell á la gorra!
Ja comprench que aixó son fáulas.
pero son unas paraulas
que no las puch deixar corra.
Se m' han quedat al cervell,
sens volguërho, tan gravadas
que 'm sembla moltas vegadas
que 'm sona 'l tal cascabell.
Y la vritat es, que no

tinch motius per espantarme,
estich á punt de casarme
sense cap oposició.
La Ignocencia está de mí
totalment enamorada,
ab voluntat declarada
d' amor me donará 'l si.
No 'm falta més que ficar
lo día del casament.

(Veyentla surtir.)

Ella ve aquí cabalment.
Surtimne: convé abreviar.

ESCENA VI

Sr. MANELET é IGNOCENCIA que surt per la dreta.

SR. MAN. Estrelleta, serafi.

Fa estona que t' esperava...

IGNOCEN. No es pas á tu á qui buscava,
buscava á n' el meu cosí.

SR. MAN. ¡Al teu cosí! ¿Que li vols?

IGNOCEN. Volía dirli una cosa...

SR. MAN. Donchs mira, si es agradosa,
dígala ja 'qu' estém sols.

(Ell amorosament, ella distreta.)

IGNOCEN. És una cosa, que tu
com no sabs alló del níu
per ferla no tens motiu:
en Ricardo es mes segú.

SR. MAN. Be, ¿peró qu' es? ¿Que pretens?

IGNOCEN. Un capritxo...

SR. MAN. Que dimoni,
demana.

IGNOCEN. Que 'm proporcioni
un parell ó tres de nens.

SR. MAN. ¡Y ara, que dius, Ignocencia!

IGNOCEN. Que vull fe un níu de noyets
igual que 'l níu d' aucellets,
per cuidarlos á consciencia,
per cuidarlos ab amor
com pot cuidarlos l' aucella,
y aixís veurá aquell trapella
si es que tinch ó no tinch cor.

SR. MAN. (Precisa evitá un descuit,
es molt ignocenta y conto...)

(Durant l' apart del Sr. Manelet, Ignocencia s' ha assentat en lo
banch del peu del arbre: ara seu ell.)

ESCENA VII

Dits D.^a SOCORRO y RICARDO

- D.^a Soc. Aquí están: no siga tonto,
y fassi lo que li he dit.
(Ricardo sense ser vist puja al arbre. D.^a Socorro entra en la casa.)
- SR. MAN. Ignocencia angelical,
escolta, fesme 'l favor,
que vull pintarte l' amor
de tamanyo natural.
- RICARDO. (Sembla mentida, als xexanta
y ab aquesta *guillardura*.)
- D.^a Soc. (Dos vegadas criatura...
Be prou que l' adagi ho canta.)
(Desde la porta de la casa.)
- SR. MAN. Estrellita matutina,
angel de pura hermosura
mas dulce que confitura
de naranjas de la China.
Si 't parlava en castellá
esglayada quedarias,
pero ni tu m' entendrias
ni jo ho podria acabá.
- IGNOCEN. Parla sense cap enfit.
- SR. MAN. Jo 't parlaré sempre ab mimo,
perque es tant lo que t' estimo...
(Ricardo desde dalt del arbre fa sonar un cascabell que penjant de
un fil va á parar casi demunt del cap del Sr. Manelet, pero sen-
se que aquest ho vegi.)
- D.^a Soc. (¡Y ara! ¡qu' es lo que he sentit!)
(Ja ha fet efecte.)
- SR. MAN. (¡No se
si es realitat ó ilusió!
pero 'l cas es que... No, no...
aixó es que no estich seré.
Aixó es que...)
- IGNOCEN. ¡Que fas parat!
Continua, vaja, acava.
¿Que deyas?
- SR. MAN. Que t' estimava.
(Soroll de cascabell y gran esbarament del senyor Manelet.)
Vina aquí á l' altra costat.
(Passan al banch de la dreta sota la finestra del pabelló.)
- IGNOCEN. ¡Pero que 't passa! ¡Que tens!
¡Com es que estás tan nerviós!
- SR. MAN. No ho creguis.

IGNOCEN. Tu tan calmós,
ara fas uns moviments
que demostran ab justícia
qu' ets un altre, que has variat.

SR. MAN. (Potser si que m' han canbiat
y jo no 'n tinch cap noticia.)
No, Ignocencia, 'ls meus sentits
ningú me 'ls pot fer variá.
L' amor meu...

(D.º Socorro, desde la finestra del pabelló, fa sonar un cascabell
ab la mateixa forma que en Ricardo ho ha fet en l' arbre.)

Seyém allá,
perque aquí hi ha molts mosquits.

(Fingint esquivarlos ab las mans y passant á seure altra vegada
al banch de l' arbre.)

IGNOCEN. ¡Altre cop! ¡Vaya un rampell!

SR. MAN. Es que jo...

(Ricardo fa sonar lo cascabell desde l' arbre.)

(Dali y repica.)

Es que jo...

(Torna á sonar lo cascabell.)

IGNOCEN. Calla una mica:

¿no sents soná un cascabell?

SR. MAN. Si, pero... no 'n fassis cas,
son mosquits ó vent que aquí
passa xiulant, creume á mi
y no te 'n preocupis pas.
(Qui se 'n preocupa soch jo,
que no se per hont navego
y com mes va més m' ofego
sense un port de salvació.)

IGNOCEN. Continua, ves parlant.

¡Primer la conversa entaulas
y ara ja no tens paraulas!

SR. MAN. Es que... com t' estimo tant...

(Ricardo fa sonar lo cascabell.)

IGNOCEN. ¿Has sentit ara? No es vent
ni mosquits que xiulin, no:
aquesta vegada 'l so
dintre del teu cap se sent.

SR. MAN. ¡Endevant! Sembla un axioma
per ferme surtir de tino.

(Aixecantse tots dos.)

IGNOCEN. Ah, tunante, ja endevino...
ho feyas per dar-me broma.
Elal ja t' he descobert...

Tens lo cascabell á sota
de la gorra, prou que 's nota.

SR. MAN. (Pararé boig, n' estich cert.)

- D.^a SOC. (Ja va perdent la xaveta.
D' ell mateix no está segú.)
- SR. MAN. (Si jo sapigués que algú
me juga una malifeta...
No perdém temps.) Ignocencia
mas intencions ja las sabs,
convé, donchs, que lliguém caps
evitant la impertinencia
d' algú que 'm privés la gloria
que tu anhelas y jo anhele.
- D.^a SOC. (¡Com s' esplica 'l tio Nelol
Fa l' amor á istil d' historia
dels *Amantes de Teruel*.)
- SR. MAN. Aixó clarament vol di
que dantme 'l teu cor un *si*,
nostra vida será un cel
de imponderable hermosura,
será un Paradís d' amors,
un jardí cobert de flors,
un... magatzém de ventura.
La riquesa que t' espera
una reyna envejaría,
jo 't daré... l' argentería
d' En Cabot y d' En Masriera.
- D.^a SOC. (¡Alsa, alsa! Aboca 'l cetrill!
Sembla que amaneix l' ensiam.)
- RICARDO. (Es ben clá, ab aquest reclam
la cassera es punt senzill.)
- IGNOCEN. Cap joya ni cap floreta
ara per ara desitxo.
- SR. MAN. Donchs demana al teu capritxo.
- IGNOCEN. Ja ho he dit fa una estoneta.
Lo que 'm farà més felís
quan serém casats tots dos,
es que 'm compris un nen ros
dels que venen á París.
- RICARDO. (Dintre la boca del llop
aquesta xicota 's posal!)
- SR. MAN. Veurás, aixó es una cosa
que no 's compra aixís de cop...
(No sabent com sortir del pas.)
- Es cosa que 's necessita
ferne encárrech y esperar.
- IGNOCEN. Donchs també pots demanar
una nena ben petita.
- RICARDO. (¡Que ignocenta y aturdida!)
- SR. MAN. No se pas com ho faré,
perque 'l qu' es aquest planté
lo venen tot d' una mida.
- IGNOCEN. ¡Buscas excusas! Donchs si
no 'm compras el nen y nena,

per xó no 'n passo cap pena,
diré que ho compri 'l cosí.

SR. MAN.

(*Malo, malo... malament.*
Lo cosinet es la nota
que obliga aquesta xicota
á no serme consecuent.)
Perque vegis, Ignocencia,
que ningú de tu m' aparta,
vaig á escriure ara una carta
que llegiré et ta presencia.
Carta d' avís al notari
perque 'ls capítols estengui
y fassi lo que compregui
per la boda necessari.
¿Ho aprobas?

IGNOCEN.

Vaya, ho aprobo
sens reparo de cap mena.

RICARDO.

(Miréu qu' es tot' una pena.)

D.^a SOC.

(Aixó talment es un robo.)

SR. MAN.

Donchs vaig á escriure al moment.
Pero abans, donam la ma
per ferhi un petó.

IGNOCEN.

Y es clá,
encara que 'n vulguis cent.

RICARDO.

(Sí, noya, si, tira amunt:
per los petons no hi ha mida.
Si tu hi estás decidida
no crech que vingui pas d' un.)

SR. MAN.

¡Quanta ditxa! Es un excés
d' amor que del pit s' escapa.

(Li fa un petó á la ma.)

Te: ¿qué sents?

IGNOCEN.

Que m' esgarrapa
'l bigoti.

SR. MAN.

¡Res mes!

IGNOCEN.

(Ab indiferencia.) Res mes.

SR. MAN.

Y aquí no hi sents uns calius?

(Al cor.)

IGNOCEN.

En lo col-legi besava
la ma al *padre*, y no 'm pasava
res de tot aixó que dius.

SR. MAN.

Pero 'l sentit ha cambiat,
son de molt distint efecte
los petons fills del respecte
ó 'ls que fa l' enamorat.

RICARDO.

Per mí son iguals talment,
tots tenen igual coló,
perque, ¿qu' es ai fi un petó?
un soroll que se 'n dú 'l vent.

SR. MAN.

(Convé aná escursant camí:

ben mirat tanta ignocencia
pot portá una consecuencia
que 'm daría un que sentí.)
IGNOCEN. ¿Qué dius?
SR. MAN. Res: qu' es necessari
que nostra boda activém:
dels petons ja 'n parlarém.
Vaig á escriure á ne 'l notari.
(Se 'n va per la casa.)

ESCENA VIII

Los mateixos menos lo Sr. MANELET.

IGNOCEN. ¡Vaya un repent! ¿qué ho deu fé
que de cop de mí s' aparta?
D.^a SÒC. (Que ha surtit abans de marxar lo Sr. Manelet, y
ara diu apart á Ricardo:)
(Mentres ell escriu la carta
jugui l' última vosté.
Vaja home, no 's quedi mut,
cada segon es un' hora.)
RICARDO. (Es vritat, sí, pit y fora.
surtim d' aquesta inquietut.)
(Ricardo s' adelanta. D.^a Socorro queda en segon terme.)
IGNOCEN. ¡Hola Ricardo! ¿d' ahont vens?
Gracias á Deu que has surtit.
¿Vols fé 'l favor, si ets servit
de dirme qu' es lo que tens?
RICARDO. Lo que tinch, m' ho guardo jo.
D.^a SOC. (Veyám si 's sabrá explicar.)
RICARDO. Lo que tinch, ho haig de callar,
no m' entendrías tú.
IGNOCEN. ¡No!
RICARDO. Tinch una pena...
IGNOCEN. ¡Deu meu!
Vina, seu aquí, enrahona.
(Seu en lo banch de sota l' arbre.)
¿La pena qui te la dona?
RICARDO. Me la dona un cor de neu.
IGNOCEN. Ja torném altra vegada
á parlar de cosas tristas!
ja no vull mes entrevistas
que 'm deixan mal humorada.
RICARDO. Si 'l meu estat no mes es
que 't posa sobre una brasa,
marxaré d' aquesta casa
per no tornarhi may més.

- IGNOCEN. ¡Ricardo! que es lo que has dit?
¡Tu marxar! No potser, no...
D.^a SOC. (M' hi faria ab un bastó
per tonto y per ensopit.)
RICARDO. No hi ha remey, Ignocencia,
dech marxar lluny; es precis
fugir d' aquest compromís
que reporta ma presència.
IGNOCEN. Ara si que ja tinch vist
que al mon so un' ánima freda
quan fins la causa se 'm veda
de saber per qué estás trist.
RICARDO. ¡Adéu per sempre! May mes
sentirás parlar de mí.
IGNOCEN. Es dir que te 'n vas?
RICARDO. Sí, sí,
y no m' aturo per res.
IGNOCEN. ¿Res t' atura?
RICARDO. Res, cosina.
IGNOCEN. ¡Pobre de mí, desgraciada
que aixís me veig despreciada
per qui 'l meu goig no endevina.
D.^a SOC. ¡Que diu aquesta xicota!
RICARDO. ¡Ignocencia, qué dius ara!
IGNOCEN. No res, si no res repara
qui te ma voluntat tota...
RICARDO. ¡Y aixó 't dona malestar!
(Ab tó sarcástich.)
No comprench lo que vols di...
(Ab passió que va creixent.)
IGNOCEN. Que sento dintre de mi
lo que no 'm puch explicar...
Visions, flors, essencias ricas,
afany, pena, goig immens
sempre que á la vora 'm tens
y 'm dius cosas tan bonicas.
(Ab esclat.)
Ricardo, si tu te 'n vas
ja per mi no hi ha alegría,
sense tu jo 'm moriría.
no vull que t' en vagis pas.
(Abrassantlo.)
RICARDO. ¡Quins arranques son aquests!
(Creixent en animació.)
IGNOCEN. La meva esperiencia es poca
pero 'l meu cor no es de roca
gracias al niu d' aucellets.
RICARDO. ¡Los aucellets!
IGNOCEN. La niuhada
d' aucellets faltats de ploma

que jo prenía per broma
com noyeta enjogassada,
m' ha despertat dintre 'l pit
un afany, una fatleña,
que no trobo la manera
d' exposarla al bon sentit.
Tan sols per lo que atropella
dich ab afany que reviu,
que jo formó part del niu
y tu ets l' amorosa aucella
que falta per doná esplay
á la niuhada entristida;
sense tu la meva vida
seria un etern desmay.
No te 'n vagis, per pietat,
no 'm dexis abandonada,
tinch l' ánima enamorada
y teva es ma voluntat.

RICARDO.

IGNOCEN.

D.^a SOC.

¡Será vritat lo que dius!
Dich lo que sento no mes.
(Ja tením lo foch encés:
ara vindran los calús.)

RICARDO.

IGNOCEN.

¿Qué sents dintre 'l cor?

Hi sento...

lo que jamay he sentit,
lo que mày hauría dit
que pogués dar tal contento:
Una màgica atracció
que 'm va recorrent las venas
no donantme temps apenas
per entendre la rahó.

(Molt rápit tota la escena.)

RICARDO.

IGNOCEN.

RICARDO.

IGNOCEN.

RICARDO.

IGNOCEN.

RICARDO.

IGNOCEN.

¿Qué te la ofasca?

Alegrías.

¿Qué 't prometen?

Venturansas.

¿Veus en l' horitzó?

Esperansas.

¿Qué 't fan sentir?

Armonías

d' una orquesta celestial
que á la dolsa dansa invita,
y als brassos me precipita
del meu cosí angelical.

(Abrassantlo.)

RICARDO.

D.^a SOC.

¡Amor meu! Rich paradís
de dolsuras...

(Adelantantse.) Prou, catxassa...
Potsé 'n farán un grá massa
si continuan aixís.

RICARDO. Ningú pot la torrentada
del amor, vallas posarhi.
IGNOCEN. Vritat dius.
D.^a SOC. ¡Aixó es desvaril!
RICARDO. Aixó es passió declarada.
IGNOCEN. Es passió, que jo en lo mon,
com ara, no conexía:
¡infelís! No comprenía
lo goig aquest que 'm confon.
RICARDO. Si ja l' has comprés aquí,
ma pena calmada está,
y nostra vida será
una alegría sens fi.
Deixa que en ta ma divina
hi posi un sol petonet.
(Li fa un petó en la má.

ESCENA ÚLTIMA

Los mateixos y lo Sr. MANELET per la casa, ab una carta desclosa.

SR. MAN. ¡Qué miro!
D.^a SOC. D. Manelet.
SR. MAN. ¡Quina barra!
D.^a SOC. Superfina.
SR. MAN. ¡Devant meu ferse un petó!
IGNOCEN. Jo, tio...
D.^a SOC. ¡Quin poti-poti!
SR. MAN. ¿T' ha esgarrapat lo bigoti?
IGNOCEN. No, tio, no, no senyó.
SR. MAN. ¡Qué dius ara, descarada!
IGNOCEN. Que no m' esgarrapa dich,
perque la vritat, estich
d' en Ricardo enamorada.
SR. MAN. Be, vaja, no gastém bromas,
aixó es assumpto formal.
RICARDO. Ja ho crech, es lo principal
punt de la vida dels homes.
SR. MAN. Encare no ho entench prou.
(Completament desconcertat.)
D.^a SOC. Donchs jo crech que s' entén massa.
Es que la neu ja 's desglassa,
la poncella que 's desclou.
Es que 'l paper de vosté,
no es de marit, es de tío,
perque li falta aquell brío
que 'l casat ha menesté.

Creguim á mi, deixi corra
del casori la manía,
y prengui per garantia
lo cascabell de la gorra.

(Entregantli 'l cascabell.)

SR. MAN. ¡Lo cascabell! ¡es dir que
tot plegat era comedia!

D.^a Soc. No senyó, es fet que remedia
lo mal sentit de vosté.

(Mostrantli la parella dels joves.)

¿Veu dels aucells la niuhada?

¿Veu l' amor pur sens mareig?

SR. MAN. ¡Es vritat! Sí, sí: ara veig
que teniu rahó sobrada.

Caseuvos sens mes trasbals:
pe 'ls joves l' amor es gloria,
y pe 'ls vells es una historia
d' amargura y sobressalts.

(Al públich.)

La juguina es acabada,
no te cap mes ámbició
que sentir, si es de rahó,
lo soroll d' una palmada.

TELÓ

